
Formato MARC 21 Conciso para Autoridades: Envíos y Referencias—Información General

- INTRODUCCION
- CAMPOS DE ENVIOS
- CAMPOS DE NOTAS DE REFERENCIAS
- CAMPOS DE REFERENCIA CRUZADA SIMPLE
- CAMPOS DE REFERENCIA CRUZADA COMPLEJA

Introducción

Una referencia cruzada conduce: de un encabezamiento no autorizado hacia un encabezamiento autorizado (referencia véase); o de un encabezamiento autorizado hacia otro también autorizado (referencia véase además). Las referencias mismas generalmente no se hacen explícitas en los registros de autoridad; sino que se registran las formas variantes y los encabezamientos relacionados en campos de envíos o de referencias. El despliegue de las referencias puede generarse mediante la combinación del contenido de un envío (o referencia) o un campo de nota de referencia con el campo del encabezamiento 1XX de un registro.

En el Formato MARC para Autoridades se ha definido una variedad de campos de envíos y referencias que permiten la generación de referencias simples y complejas. Estos elementos de información se dividen en los siguientes grupos dentro de cuales que se pueden encontrar descripciones de los campos específicos:

Campos de Referencias Complejas de Materia (2xx-3xx)

Campos de Referencias de Envío "Véase" (4xx)

Campos de Referencias de Envío "Véase Además" (5xx)

Referencias Complejas de Nombre (663-666)

Campos de envíos

Los campos de envíos conducen directamente de un encabezamiento individual a otro. Un campo 4XX (Envío de "véase") conduce de una forma no establecida hacia un encabezamiento establecido. Un campo 5XX (Envío de "véase además") conduce de un encabezamiento establecido hacia otro también establecido. Los campos 4XX y 5XX se utilizan únicamente en registros de encabezamientos establecidos y en registros de subdivisión establecida.

Los despliegues de las referencias cruzadas que se generan a partir de los campos de envíos se denominan *referencias cruzadas simples*. En el despliegue de una referencia cruzada simple, el contenido del campo 4XX o 5XX es el encabezamiento a partir del cual se hace la referencia (al cual sigue una frase de instrucción); y el contenido del campo 1XX corresponde al encabezamiento hacia el cual remite la referencia. En los campos de envíos, la frase de instrucción puede estar asociada de manera implícita con la etiqueta del campo o con un código del subcampo \$w/0 (relación especial). En algunos pocos casos la frase de instrucción puede estar incluida en forma explícita en el subcampo \$i (Frase de instrucción de la referencia)

Campos de notas de referencias

Los campos de notas de referencia conducen de un encabezamiento hacia uno o más encabezamientos diferentes. Se utiliza un campo de nota de referencia cuando las referencias son complejas y no es posible comunicar de manera adecuada las instrucciones mediante una o más referencias cruzadas generadas a partir de campos 4XX y/o 5XX. Los despliegues de las referencias cruzadas contruídos a partir de los campos de notas de referencia se denominan *referencias cruzadas complejas*. En el despliegue de una referencia cruzada compleja, el contenido del campo 1XX es el encabezamiento a partir del cual se hace la referencia (al cual sigue una frase de instrucción); y el campo de nota de referencia contiene el encabezamiento hacia el cual remite la referencia. En los campos 260 y 360, la instrucción completa puede estar constituida por: la combinación de una frase implícita asociada con la etiqueta del campo; y el texto explícito del subcampo \$i (Texto explicativo). En los campos 663, 664, 665 y 666, el texto de la instrucción se registrará en el subcampo \$a (Texto explicativo).

Existen dos tipos de campos de notas de referencia: 1) aquellos utilizados en registros de encabezamientos establecidos; y 2) aquellos utilizados en registros de referencias. Los campos de notas de referencias “véase además” (campos 360, 663 y 665) se usan para conducir de un encabezamiento establecido hacia otro establecido también. Los campos de notas de referencias “véase” (campos 260, 664 y 666) se utilizan en registros de referencias para conducir de un encabezamiento no-establecido hacia encabezamientos establecidos.

La práctica vigente de catalogación recomienda no utilizar los campos de notas de referencia cuando las referencias cruzadas, generadas a partir de envíos en campos 4XX y 5XX, proveen una guía suficiente para los usuarios. Por ejemplo, en vez de incluir un campo 665 en cada uno de los registros de encabezamientos establecidos correspondientes a los cambios que afectan el nombre de una entidad corporativa, se hace un envío para cada nombre en campos 4XX o 5XX. Las relaciones de las formas anteriores o posteriores del nombre en cada campo 5XX y el encabezamiento en el campo 1XX, se indican mediante un código del subcampo \$w/0 (Relación especial)

Campos de referencia cruzada simple

Las referencias cruzadas simples se generan a partir de los campos de envío. La siguiente descripción relativa a los campos de envío está arreglada por el tipo de fuente de la frase de instrucción que se utiliza en la referencia cruzada: la etiqueta relacionada, subcampo \$i; y el subcampo \$w. También se definen las posiciones definidas en el subcampo \$w.

Subcampo \$i – Frase de instrucción [NR]

Una frase especial de instrucción que puede utilizarse en el despliegue de la referencia cruzada. Cuando un campo de envío contiene el subcampo \$1, el subcampo de control \$w/0 deberá contener el código i (Frase de instrucción de referencia en el subcampo i). El código i indica que debe suprimirse del despliegue la generación de la etiqueta de la frase de instrucción de la referencia cruzada. El contenido del subcampo \$i corresponde a la frase de instrucción que se utilizará en el despliegue de la referencia cruzada.

Subcampo \$w – Información de control [NR]

Cuatro posiciones fijas (designadas como: \$w/0, \$w/1, etc.) que indican cuando debe aplicarse instrucciones especiales para el despliegue del campo 4XX o 5XX; y si un envío estará restringido a la estructura de referencia de un tipo particular de autoridad. El subcampo \$w no se utilizará cuando no se aplica ninguna de las características. Debido a que las definiciones de los códigos del subcampo \$w son dependientes de su posición, es obligatorio que la codificación de todas las posiciones esté precedida por un código o un carácter de relleno; las posiciones subsiguientes no necesitan aplicarse. Por ejemplo, si no se aplican las posiciones \$w/0 y \$w/1 pero si se aplica la posición \$w/2, entonces las posiciones \$w/0 y \$w/1 deberán contener: el código n (no se aplica al caso); o un carácter de relleno.

\$w/0 - Relación especial

El subcampo \$w/0 contiene un código alfabético que describe el tipo de relación existente entre: el asiento en el campo 1XX; y un asiento en un campo 4XX ó 5XX que es más específico que la relación implícita en la etiqueta. Los códigos pueden utilizarse para generar una instrucción especial de instrucción en el despliegue de la referencia cruzada.

a - Asiento anterior: El asiento establecido en el campo de envío corresponde a una forma anterior del nombre en el campo 1XX. El código puede utilizarse para generar en el despliegue una frase de instrucción especial como parte de la referencia cruzada: *“consulte también el encabezamiento posterior.”*

b - Asiento posterior: El asiento en el campo de envío corresponde a una forma posterior del nombre en el campo 1XX. Se pueden generar en el despliegue la frase: *“consulte también el encabezamiento anterior.”*

d – Acrónimo: El asiento en el campo de envío corresponde a la obra literaria en la cual se basa la composición musical del campo 1XX. Se pueden generar en el despliegue la frase: “*para obras musicales basadas en esta obra, consulte también:*”

f – Composición musical: El asiento en el campo de envío corresponde al acrónimo del nombre en el campo 1XX. Se pueden generar en el despliegue la frase: “*consulte la forma completa del encabezamiento:*”

g – Término más general: El asiento en el campo de envío corresponde a un término más general que el encabezamiento en el campo 1XX. Se pueden generar en el despliegue la frase: “*consulte también los términos más específicos:*”

h – Término más específico: El asiento en el campo de envío corresponde a un término más específico que el encabezamiento en el campo 1XX. Se pueden generar en el despliegue la frase: “*consulte también los términos más generales:*”

n - No se aplica al caso: Los asientos en el campo de referencia y en el campo 100 no tiene relación especial definida.

t – Entidad principal inmediata: Indica que el encabezamiento en el campo 5XX corresponde al organismo mayor al que pertenece la entidad del campo 1XX. El código t se aplica únicamente a entidades corporativas.

\$w/1 - Restricción de uso para generar envíos

Un código alfabético que especifica el tipo de estructura(s) que se utilizará(n) para la generación de envíos.

- a Únicamente la estructura de envíos de nombres
- b Únicamente la estructura de envíos de temas
- c Únicamente la estructura de envíos de series
- d Estructuras de envíos de nombres y temas
- e Estructuras de envíos de nombres y series
- f Estructuras de envíos de temas y series
- g Estructuras de envíos de nombres, temas y series
- n No se aplica al caso

\$w/2- Forma precedente del nombre

El subcampo \$w/2 contiene un código alfabético que indica si la forma del asiento en el campo 4XX corresponde a una forma precedente en la cual el nombre fue establecido en un archivo de autoridad relevante.

- a Forma pre-AACR2 del nombre
- e Forma precedente del nombre establecida en archivo nacional de autoridad
- o Forma precedente del nombre establecida en un archivo de autoridad relevante
- n No se aplica al caso

\$w/3 - Despliegue de la referencia

El subcampo \$w3 contiene un código alfabético que indica si ha de suprimirse el despliegue de un envío.

- a Suprimir el despliegue de la referencia de envío
- b Suprimir el despliegue de la referencia de envío, campo 664 en uso
- c Suprimir el despliegue de la referencia de envío, campo 663 en uso
- d Suprimir el despliegue de la referencia de envío, campo 665 en uso
- n No se aplica al caso

Campos de referencia cruzada compleja

Las referencias cruzadas complejas se registran directamente como campos de notas de referencia de los registros. La siguiente descripción está ordenada por la fuente de la frase de instrucción, la etiqueta relacionada (con subcampo \$i) y el subcampo \$a.

Etiqueta relacionada con la frase de instrucción de referencia, con subcampo \$i

El campo 260 puede utilizarse para generar el despliegue visual de una referencia cruzada con una frase de instrucción como: “vea:” o “vea bajo:”. El campo 360 puede utilizarse para generar una referencia cruzada con una frase de instrucción como: “Vea también” o “Consulte también bajo:”. El texto del subcampo \$i (texto explicativo) agrega la etiqueta relacionada con la frase de instrucción.

\$a – Texto explicativo

Toda frase de instrucción que fuera requerida en los campos 663, 664, 665 y 666.
